

Society for French Historical Studies

Officers, 2021–2022

Christine Haynes
*University of North Carolina,
Charlotte*
Co-President

Patricia Tilburg
Davidson College
Co-President

Bryant T. Ragan
Colorado College
Executive Director

Kristina Roney
Washington and Lee University
Financial Officer

Sarah Horowitz
Washington and Lee University
Secretary/Web Coordinator

Executive Committee, 2021–2022

Sally Charnow <i>Hofstra University</i> Immediate Past Co-President	Mita Choudhury <i>Vassar College</i> Member-at-Large
Jeff Horn <i>Manhattan College</i> Immediate Past Co-President	Annette Joseph-Gabriel <i>Duke University</i> Member-at-Large and Pre-tenure Faculty Representative
Tracy Adams <i>University of Auckland</i> Second Past Co-President	Anne Verjus <i>Centre National de la Recherche Scientifique & École Normale Supérieure de Lyon</i> Member-at-Large and French Representative
Kirsty Carpenter <i>Massey University</i> Second Past Co-President	Kathryn Edwards <i>University of South Carolina</i> Co-Editor, <i>French Historical Studies</i>
Janine Lanza <i>Wayne State University</i> Incoming President	Carol Harrison <i>University of South Carolina</i> Co-Editor, <i>French Historical Studies</i>
Lynn Sharp <i>Whitman College</i> Past Financial Officer	Michael Breen <i>Reed College</i> H-France Representative
Sara Beam <i>University of Victoria</i> Member-at Large and Canadian Representative	

The Society for French Historical Studies holds an annual conference on the history of France and the Francophone world and sponsors this journal. In recognition of outstanding scholarship, it bestows the David H. Pinkney Prize, the William Koren Jr. Prize, the Natalie Zemon Davis Award, and the Marjorie M. and Lancelot L. Farrar Memorial Awards, and in collaboration with the Western Society for French History, the Research Travel Award. Finally, supported by the Institut Français d'Amérique fund, it awards the Gilbert Chinard Book Prize and the IFA Research Fellowships. For a list of membership benefits, see dukeupress.edu/sfhs.

To submit an article, please visit editorialmanager.com/fhs. Articles may be submitted in English or French and should be typed double-spaced, including notes, block quotes, and tables. To ensure anonymity, the author's name should not appear on the title page or in the body of the manuscript. Please follow *The Chicago Manual of Style*, seventeenth edition, and the journal's style guide. Manuscripts should not exceed 10,000 words in length (excluding notes). All other editorial correspondence should be sent to the editors, Kathryn A. Edwards and Carol E. Harrison, at fhs@sc.edu.

Visit the SFHS at societyforfrenchhistoricalstudies.net and Duke University Press Journals at dukeupress.edu/journals.

Direct inquiries about advertising to Journals Advertising Coordinator, journals_advertising@dukeupress.edu.

In this issue

Music and French History

JONATHYNE BRIGGS and WILLIAM WEBER,
Special Issue Editors

Introduction

La Langue Universelle?

French Music and Its Rhythms of Cultural Engagement

JONATHYNE BRIGGS AND WILLIAM WEBER

Articles

The Sounds of Siam:

Sonic Environments of Seventeenth-Century Franco-Siamese Diplomacy

DOWNING A. THOMAS

“It Is No Longer in Fashion—More’s the Pity”:

Reconsidering the Obsolescence of the Eighteenth-Century Vaudeville

JENNA HARMON

Mobilizing Historicity and Local Color in *Fernand Cortez* (1809):

Narratives of Empire at the Opéra

ANNELIES ANDRIES

Napoleonic Commemoration on the Operatic Stage:

The *Retour des Cendres* and Halévy’s *La Reine de Chypre*

DIANA R. HALLMAN

“Zouk Is the Only Medicine We Need”:

Kassav and the Cultural Politics of Music in the French Caribbean

PAUL COHEN

News and Publications

News

Recent Books and Dissertations on French History

Compiled by SARAH SUSSMAN

Translated Abstracts



Cover: Girl dancing gwo ka in the streets of Pointe-à-Pitre, Guadeloupe, 2020.
Photograph by Filo gèn. Adapted. CC BY-SA 4.0.